SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2022/1178

z dne 7. julija 2022

o nepodaljšanju opustitve dokončnih protidampinških dajatev, uvedenih z Uredbo (EU) 2021/1784 na uvoz ploščato valjanih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadalnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 14(4) Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 14. avgusta 2020 začela protidampinško preiskavo (v nadaljnjem besedilu: preiskava) v zvezi z uvozom ploščato valjanih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK, Kitajska ali zadevna država) ([2]) na podlagi člena 5 osnovne uredbe.

(2) Komisija je 12. aprila 2021 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/582 ([3]) (v nadaljnjem besedilu: začasna uredba) uvedla začasno protidampinško dajatev.

(3) Komisija je 11. oktobra 2021 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/1784 ([4]) (v nadaljnjem besedilu: dokončna uredba) uvedla dokončno protidampinško dajatev na zadevni izdelek. Stopnje protidampinške dajatve znašajo od 14,3 % do 24,6 %.

(4) Komisija je istega dne z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2021/1788 ([5]) (v nadaljnjem besedilu: sklep o opustitvi) opustila dokončno protidampinško dajatev na zadevni izdelek za devet mesecev, tj. do 11. julija 2022.

(5) Komisija je 9. marca 2022 na lastno pobudo poslala vprašalnike Evropskemu združenju za aluminij (v nadaljnjem besedilu: združenje EA), vzorčenim proizvajalcem Unije in vsem drugim zainteresiranim stranem. Namen vprašalnika je bil zagotoviti informacije, na podlagi katerih lahko Komisija oceni, ali naj se opustitev podaljša ali ne. Pripombe so predložili trije vzorčeni proizvajalci Unije in njihovo združenje EA, 14 uporabnikov, vključno z evropskim združenjem dobaviteljev v avtomobilski industriji (CLEPA) ter šest uvoznikov in njihovo združenje (Euranimi). Vzorčeni proizvajalci Unije in združenje EA so bili zaprošeni tudi, da predložijo informacije v zvezi z nekaterimi kazalniki škode za zadnje obdobje po obdobju, analiziranem v sklepu o opustitvi (v nadaljnjem besedilu: obdobje analize), ki je trajalo osem mesecev, tj. od 1. julija 2021 do 28. februarja 2022, kar so tudi storili. Odgovori so bili predloženi konec marca 2022.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.
([2]) UL C 268, 14.8.2020, str. 5.
([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/582 z dne 9. aprila 2021 o uvedbi začasne dajatve na uvoz ploščato valjanih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 124, 12.4.2021, str. 40).
([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/1784 z dne 8. oktobra 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz ploščato valjanih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 359, 11.10.2021, str. 6).
([5]) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2021/1788 z dne 8. oktobra 2021 o opustitvi dokončnih protidampinških dajatev, uvedenih z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/1784 na uvoz ploščato valjanih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 359, 11.10.2021, str. 105).

(6) Več uporabnikov je v odgovorih zahtevalo podaljšanje opustitve. Poleg tega je združenje EA 25. aprila 2022 vložilo uradno zahtevo za takojšnjo odpravo opustitve.

(7) Komisija je 24. maja 2022 razkrila, da ne namerava podaljšati opustitve ukrepov, in strani pozvala, naj predložijo pripombe do 2. junija 2022. V določenem roku je stališča predložilo sedem zainteresiranih strani: TDK Hungary Components Kft. (v nadaljnjem besedilu: TDK Hungary), Euranimi, Valeo Group (v nadaljnjem besedilu: Valeo), TitanX Holding (v nadaljnjem besedilu: TitanX), Airoldi Metalli S.p.a. (v nadaljnjem besedilu: Airoldi), SATMA in Lodec Metall-Handel (v nadaljnjem besedilu: Lodec). Družba TDK Foil Italy SpA (v nadaljnjem besedilu: TDK Italy) je predložila pripombe po izteku roka, zato te niso bile upoštevane.

(8) Po razkritju je družba Airoldi trdila, da so bile njene pravice do obrambe kršene, ker je Komisija uporabila podatke združenja EA, zlasti o razvoju trga in zmogljivosti, ki niso bili na voljo drugim stranem. Vendar je Komisija ugotovila, da so podatki združenja EA temeljili na informacijah, ki so jih predložili vsi njegovi člani, in da je združenje EA predložilo nezaupno različico teh podatkov. Zato so lahko vse strani uveljavljale svojo pravico do obrambe in so lahko podale pripombe na predložene podatke. Komisija je zato to trditev zavrnila.

(9) Nekatere zainteresirane strani so predlagale spremembe ukrepov, kot je izključitev nekaterih izdelkov iz področja uporabe ukrepa ali uvedba kvote za dajatev prost uvoz. Komisija je opozorila, da se lahko v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe odloči samo, da opustitev podaljša za obdobje, ki ni daljše od enega leta, ali da opustitve ne podaljša. Zato Komisija ni mogla pregledati ukrepov, uvedenih z dokončno uredbo. Za vmesne preglede je v členu 11(3) osnovne uredbe določen poseben postopek. Te trditve so bile zato zavrnjene.

2. PREGLED TRŽNIH POGOJEV IN GOSPODARSKI SUBJEKTI NA TRGU UNIJE V OBDOBJU ANALIZE

(10) Člen 14(4) osnovne uredbe določa, da se lahko protidampinški ukrepi v interesu Unije opustijo, kadar se tržne razmere začasno spremenijo v tolikšni meri, da se škoda zaradi opustitve verjetno ne bi ponovila.

(11) Ukrepi so bili opuščeni 12. oktobra 2021, ker je Komisija ugotovila, da je v obdobju okrevanja po pandemiji COVID-19 obstajalo začasno neravnovesje med ponudbo in povpraševanjem ter da se je gospodarski položaj industrije Unije v prvi polovici leta 2021 v primerjavi z obdobjem preiskave (v nadaljnjem besedilu: OP, od 1. julija 2019 do 30. junija 2020) in letom 2017 (najboljšim letom obdobja analize v prvotni preiskavi) razvijal ugodno. Pričakovalo se je, da se bodo pozitivni trendi gospodarskega položaja industrije Unije nadaljevali v devetmesečnem obdobju opustitve in da ni verjetno, da se bo zaradi opustitve škoda ponovila. Vendar so se spremenjeni tržni pogoji šteli za začasne.

(12) Člen 14(4) določa, da se opustitev lahko podaljša za nadaljnje obdobje, ki ni daljše od enega leta. Da bi se Komisija odločila, ali bo podaljšala opustitev ali ne, je analizirala prevladujoče tržne razmere v obdobju analize in gospodarski položaj industrije Unije ter stališča uvoznikov in uporabnikov.

2.1 Tržni pogoji

(13) V obdobju analize se je potrošnja Unije v primerjavi s prvo polovico leta 2021 znatno zmanjšala, tj. za 13,5 % ([6]). Povpraševanje je doseglo vrhunec v prvi polovici leta 2021, ko se je v primerjavi z OP povečalo za 27 %, v obdobju analize pa se je znatno zmanjšalo.

(14) Po razkritju je družba Valeo trdila, da v dokumentu o razkritju ni bil naveden vir podatkov ali pojasnil o porabi in da so ti podatki nasprotovali podatkom, ki jih je združenje EA predložilo za obdobje analize. Komisija je ugotovila, da je v dokumentu o splošnem razkritju že navedeno, da je podatke predložilo združenje EA. Komisija je potrošnjo v obdobju analize izračunala tako, da je celotnemu uvozu prištela obseg prodaje industrije Unije. Za ustrezno primerjavo s prvo polovico leta 2021 so bili podatki o potrošnji, predstavljeni v uvodni izjavi (12), preračunani na podlagi podatkov, ki jih je predložilo združenje EA na polletni osnovi ([7]). Komisija se je zato oprla na podatke, ki jih je združenje EA predložilo za obdobje analize, in je zato to trditev zavrnila.

([6]) S 1 331 005 ton v prvi polovici leta 2021 na 1 150 832 ton v obdobju analize.

([7]) To pomeni, da se deli z 8 (število mesecev, zajetih v obdobju analize) in pomnoži s 6.

(15) Po razkritju so združenje Euranimi ter družbi Airoldi in Lodec trdili, da je ugotovitev o zmanjšanju povpraševanja v nasprotju s projekcijo, da se bo svetovno povpraševanje po aluminiju glede na poročilo CRU International do leta 2030 povečalo za 40 %. Vendar je Komisija ugotovila, da zadevna študija ni bila omejena le na ploščato valjane izdelke iz aluminija, temveč se je nanašala na vse vrste izdelkov iz aluminija. Poleg tega Evropa (ne le EU, ampak tudi druge evropske države) predstavlja le majhen delež napovedane celotne rasti (14 %). Ta napoved ni bila v nasprotju z ugotovitvami Komisije, ki so se nanašale na obdobje analize in kratkoročne obete za rast, medtem ko se je študija nanašala na obete za rast v naslednjih osmih letih. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

(16) V prvih mesecih leta 2022 je bilo mogoče opaziti naslednje trende: glede na poročilo CRU ([8]) je povpraševanje po valjanih aluminijastih izdelkih v Evropi ostalo zadovoljivo, in sicer zaradi kopičenja zalog po začetku vojne v Ukrajini in gradbenega sektorja, ki je nadaljeval svojo dejavnost. Nasprotno pa je bilo povpraševanje v avtomobilskem sektorju šibko zaradi stalnega pomanjkanja polprevodnikov in pomanjkanja kabelskih snopov s poreklom iz Ukrajine. To stanje naj bi trajalo še nekaj mesecev. Kar zadeva gradbeništvo, je v istem poročilu omenjeno tudi tveganje manjšega števila projektov zaradi visoke inflacije.

(17) Na strani ponudbe je industrija Unije po OP povečala svojo zmogljivost (+20 %), vendar se izkoriščenost zmogljivosti ni povečala in je ostala približno 80 %. Zato lahko industrija Unije poveča proizvodnjo.

(18) Cene glavnih surovin (aluminija, magnezija) in energije so se v celotnem obdobju od OP znatno zvišale, predvsem zaradi okrevanja po pandemiji COVID-19. Ta zvišanja so bila še intenzivnejša zaradi neizzvane in neupravičene vojaške agresije Rusije proti Ukrajini. V naslednjih mesecih se bo ta trend verjetno nadaljeval. To bo vplivalo na ceno ploščato valjanih izdelkov iz aluminija in posledično omejilo skupno povpraševanje po teh izdelkih.

(19) Kar zadeva uvoz kovin iz Rusije, vključno s primarnim aluminijem, je industrija Unije zmanjšala uvoz z 22 % leta 2015 na približno 11 % leta 2021. Poleg tega je 15-odstotni izvozni davek, ki ga je Rusija uvedla na primarni aluminij, prenehal veljati 31. decembra 2021 ([9]), kot je bilo prvotno načrtovano. Po navedbah industrije Unije kljub sankcijam proti Rusiji, ki sicer ne zadevajo neposredno izdelkov iz aluminija, vendar močno negativno vplivajo na trgovino z Rusijo na splošno, ni pomanjkanja primarnega aluminija ali polizdelkov.

(20) Glede na navedeno se zdi, da je povpraševanje doseglo vrhunec v prvi polovici leta 2021. To je razvidno iz sprejetih naročil, ki so se v primerjavi s prvo polovico leta 2021, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi (33), v obdobju analize zmanjšala za 12 %. Poleg tega so se dobavni roki v obdobju analize spet vrnili na običajno raven: 5–7 tednov glede na poročilo CRU iz aprila 2022 in 6–8 tednov po podatkih združenja EA ([10]). To je precej krajše kot v prvi polovici leta 2021, ko so dobavni roki včasih trajali od 6 do 10 mesecev. Skrajšanje dobavnih rokov so potrdili tudi številni uporabniki.

(21) Na podlagi tega je Komisija sklenila, da se je v obdobju analize neravnovesje med ponudbo in povpraševanjem, ki je bilo značilno za prvo polovico leta 2021, znatno zmanjšalo. Čeprav je prihodnost še vedno negotova, se zdi, da je vrhunec povpraševanja v obdobju okrevanja po pandemiji COVID-19 končan, kot kažeta znatno zmanjšanje sprejetih naročil in skrajšanje dobavnih rokov. Vendar obstaja določena negotovost glede prihodnjega povpraševanja iz dveh glavnih sektorjev nižje v prodajni verigi, tj. avtomobilskega in gradbenega sektorja.

2.2 **Položaj industrije Unije**

(22) Obseg prodaje v EU se je v obdobju analize v primerjavi s prvo polovico leta 2021 zmanjšal za 12,8 %, in sicer z 1 056 668 ton na 921 701 tono. V primerjavi z OP se je obseg prodaje povečal za 36 %, v primerjavi z letom 2017 pa za 17 %.

([8]) CRU Aluminium products Monitor, poročilo iz aprila 2022.
([9]) https://steelnews.biz/russia-lifts-aluminium-alloys-export-tax/
([10]) V sklepu o opustitvi (uvodna izjava 30) je bil običajni dobavni rok opredeljen kot 4–12 tednov.

(23) Po razkritju je družba Valeo trdila, da so podatki, ki jih je združenje EA predložilo v obdobju analize, v nasprotju s trendi prodaje in proizvodnje, navedenimi v dokumentu o razkritju. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi (14), je Komisija, da bi omogočila ustrezno primerjavo s prvo polovico leta 2021, ponovno izračunala podatke, ki jih je predložilo združenje EA na polletni osnovi, in uporabila podobno metodologijo za druga obdobja primerjave (2017 in OP). Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(24) Cene ploščato valjanih izdelkov iz aluminija v Uniji so se stalno zviševale s povprečja 2 703 EUR/tono v OP na 2 879 EUR/tono v prvi polovici leta 2021 in nato hitreje na 3 555 EUR/tono v obdobju analize. To pomeni 23-odstotno zvišanje med prvo polovico leta 2021 in obdobjem analize. Razlog za zvišanje je večje povpraševanje v obdobju po pandemiji COVID-19 ter zvišanje cen surovin (primarni aluminij, magnezij) in energije.

(25) Uporabniki, vključno z združenjem Euranimi ter družbama Lodec in Airoldi Metalli, so v svojih prvotnih stališčih in po razkritju opozorili na strm porast pristojbine za pretvorbo (+100 % in do +160 % po navedbah teh uporabnikov). Ocene Komisije kažejo, da se je pristojbina za pretvorbo ([11]) med obdobjem po OP (druga polovica leta 2020 in prva polovica leta 2021) ter obdobjem analize zvišala za 8 %. Pristojbina za pretvorbo se lahko zelo razlikuje glede na konkretno prodajo (katera družba ali skupina družb, ne glede na to, ali je ta prodaja del dolgoročne pogodbe ali ne, vrsta izdelka itd.) in obravnavana časovna obdobja, vendar se na splošno zdi, da se vse zainteresirane strani strinjajo, da se je ta pristojbina za pretvorbo dejansko zvišala. To zvišanje je mogoče delno pojasniti s povečanjem proizvodnih stroškov, ki niso stroški primarnega aluminija (cene energije in surovin, kot so legirni elementi, so se zvišale), delno pa z višjim dobičkom proizvajalcev Unije.

(26) Kar zadeva tržni delež, je povečanje prodaje industrije Unije v letu po OP povzročilo povečanje tržnega deleža Unije (s 64,8 % v OP na 79,4 % v prvi polovici leta 2021). Ta raven tržnega deleža se je ohranila v obdobju analize (80,1 %), saj je zmanjšanje obsega prodaje spremljalo zmanjšanje potrošnje, kot je navedeno v uvodni izjavi (13).

(27) V obdobju analize se je obseg proizvodnje v primerjavi s prvo polovico leta 2021 rahlo zmanjšal, tj. za 2 %. V primerjavi z OP se je proizvodnja povečala za 22 %, v primerjavi z letom 2017 pa za 9 %.

(28) Zmogljivost se je v obdobju analize v primerjavi s prvo polovico leta 2021 rahlo zmanjšala za 1,3 %. V primerjavi z OP se je zmogljivost znatno povečala za 20,8 %, v primerjavi z letom 2017 pa za 23 %. Poleg tega na razpoložljivo zmogljivost niso več vplivali:

(i) učinki predhodnega zmanjšanja aktivne zmogljivosti, navedeni v uvodnih izjavah 29 in 36 sklepa o opustitvi, med pandemijo COVID-19, ki jih v obdobju analize ni bilo več, ter

(ii) začasno pomanjkanje polizdelkov in primarnega aluminija v obdobju po OP (glej uvodni izjavi 29 in 31 sklepa o opustitvi). Kot je navedeno v uvodni izjavi (18), so primarni aluminij, magnezij in energija še vedno na voljo in ne bi vplivali na dejansko zmogljivost, čeprav so se njihove cene znatno zvišale.

(29) Izkoriščenost zmogljivosti je v obdobju analize ostala razmeroma stabilna, in sicer 80,8 % v primerjavi z 81,5 % v prvi polovici leta 2021 in 91,3 % v letu 2017. Število novih naročil za vzorčene družbe za zadevni izdelek se je v obdobju analize zmanjšalo za 12 % v primerjavi s prvim polletjem leta 2021 in je bilo nekoliko manjše (za 2 %) kot v OP. Raven naročil je bila nižja kot v OP in celo nižja kot leta 2017 ([12]). To kaže, da zmogljivosti industrije Unije v prihodnjih mesecih ne bodo v celoti zasedene.

([11]) Pristojbina za pretvorbo je približno enaka razliki med prodajnimi cenami in 3-mesečnimi cenami primarnega aluminija na londonski borzi kovin. Komisija je za določitev prodajnih cen uporabila informacije, ki so jih predložili vzorčeni proizvajalci Unije. Glej preglednico 2 spodaj. Za določitev (3-mesečnih) cen na londonski borzi kovin je Komisija kot vir uporabila trg Fastmarket. Podatki so bili pridobljeni dnevno in uporabljeni za izračun povprečij za naslednji obdobji: od julija 2020 do junija 2021 in od julija 2021 do februarja 2022 (obdobje analize). Ti povprečji sta bili pretvorjeni iz USD v EUR z uporabo uradnih menjalnih tečajev (povprečji za ustrezni obdobji). Povprečne cene na londonski borzi kovin v zadevnih obdobjih so znašale 1 710 oziroma 2 431 EUR.

([12]) Vendar so podatki za leto 2017, ki jih je predložilo združenje EA, vključevali nekatere izdelke, ki ne spadajo na področje uporabe.

(30) Po razkritju je družba Valeo trdila, da je zmanjšanje zmogljivosti skladno s pomanjkanjem ponudbe in da industrija Unije nikoli ni dosegla 100-odstotne izkoriščenosti zmogljivosti. Zato ob 80,8-odstotni stopnji izkoriščenosti v obdobju analize nima prostih zmogljivosti. Družba Valeo je trdila tudi, da so ugotovitve Komisije v nasprotju s trditvami uporabnika, da industrija Unije nima zmogljivosti. Prvič, v nasprotju s trditvijo družbe Valeo je Komisija ugotovila, da se je zmogljivost v obdobju analize povečala za 20,8 % v primerjavi z OP in za 23 % v primerjavi z letom 2017. Drugič, trditev, da zaradi 80,8-odstotne stopnje izkoriščenosti zmogljivosti ni možnosti za obstoj neizkoriščenih zmogljivosti, je bila v nasprotju z ugotovitvami Komisije iz dokončne uredbe ([13]), da je industrija Unije leta 2017 delovala pri 91,3 % izkoriščenosti zmogljivosti. Poleg tega družba Valeo ni izpodbijala ugotovitev Komisije, da se dejanska/aktivna zmogljivost ni več razlikovala od prijavljene zmogljivosti. Zato so bile te trditve zavrnjene.

(31) Po razkritju so združenje Euranimi ter družbi Airoldi in Lodec trdili, da industrija Unije v zadnjih desetletjih ni dovolj vlagala v nove zmogljivosti. Vendar nobena stran ni predložila dokazov v podporo tej trditvi in v podporo tega, da se je nanašala izrecno na ploščato valjane izdelke iz aluminija. Nasprotno pa je Komisija v dokončni uredbi ([14]) ugotovila, da se je zmogljivost v obravnavanem obdobju povečala za 2 %, v obdobju analize pa za 20 %. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

(32) Združenje Euranimi in družba Airoldi sta trdila tudi, da številni proizvajalci Unije niso mogli izkoriščati svojih zmogljivosti valjanja zaradi pomanjkanja primarnega aluminija. To pomanjkanje naj bi bilo mogoče delno pojasniti z zmanjšanjem proizvodnje primarnega aluminija v EU za več kot 30 % od leta 2000. Pomanjkanje naj bi dodatno omejilo zmogljivost industrije Unije za dobavo ploščato valjanih izdelkov iz aluminija. Vendar je združenje EA pojasnilo, da ni pomanjkanja primarnega aluminija in da se lahko industrija Unije sama oskrbuje iz tretjih držav. To je potrdilo dejstvo, da se je uvoz primarnega aluminija v EU v obdobju od januarja do aprila 2022 povečal v primerjavi z obdobjem od januarja do aprila 2021. Poleg tega je Komisija ugotovila, da so svetovne zaloge primarnega aluminija v drugem četrtletju leta 2022 znašale [9,2–10,7] milijarde ton ([15]), kar je manj od ravni v obdobju 2020–2021 (v povprečju [10,1–11,4] milijarde ton), vendar primerljivo z ravnmi pred pandemijo COVID-19 leta 2019 (povprečno [9,1–10,5] milijarde ton). Zaloge evropskih proizvajalcev ([310 000–330 000] ton) v prvem četrtletju leta 2022 so bile prav tako v skladu s preteklim triletnim povprečjem ([320 000–340 000] ton za obdobje 2019–2021). Komisija je sklenila, da je kljub nadaljnjim napetostim na več trgih surovin, vključno s primarnim aluminijem, to svetovni pojav, ki ni posebej povezan s trgom Unije, in da so bile za industrijo Unije na voljo zaloge primarnega aluminija, čeprav na splošno po naraščajočih cenah. Trditev, da bi te tržne razmere omejile zmožnost proizvodnje industrije Unije, zlasti v primerjavi z njenimi kitajskimi konkurenti, je bila zato zavrnjena.

(33) Dobičkonosnost se je izboljšala in v obdobju analize dosegla 2,8 %. V OP je dobičkonosnost znašala –1,8 %, v prvi polovici leta 2021 pa 1,9 %, vendar je v obdobju analize ostala pod stopnjo dobička 3,1 %, doseženo v referenčnem letu 2017, in je bila precej pod najnižjo stopnjo dobička v višini 6 % iz člena 7(2c) osnovne uredbe, ki je bila uporabljena za izračun nelojalnega nižanja ciljnih cen v dokončni uredbi.

(34) Če povzamemo, so se nekateri kazalniki v obdobju analize v primerjavi s prvo polovico leta 2021 poslabšali (obseg prodaje, proizvodnja), medtem ko so se drugi kazalniki izboljšali (cene, dobičkonosnost). Na splošno je Komisija sklenila, da industrija Unije v obdobju analize ni utrpela znatne škode.

2.3 **Položaj uporabnikov**

(35) Uporabniki so zagovarjali podaljšanje opustitve, ker so pogoji za opustitev še vedno izpolnjeni.

(36) Vendar je Komisija ugotovila, da so se začasne razmere, ki so prevladovale v času opustitve, spremenile, kot je navedeno v uvodnih izjavah (13) do (23).

(37) Več uporabnikov je trdilo tudi, da so bili pogoji za opustitev izpolnjeni v zvezi s posebnimi ploščatimi valjanimi izdelki iz aluminija, ki jih ti uporabniki uporabljajo, saj je domnevno dobava teh izdelkov še vedno pomanjkljiva. Po razkritju so ponovili svojo trditev in navedli, da bi bilo treba za zadevne izdelke podaljšati opustitev. Vendar so se ti izdelki nanašali le na manjši del celotnega uvoza, medtem ko člen 14(4) osnovne uredbe določa opustitev ukrepov, uvedenih na uvoz zadevnega izdelka kot celote, ne pa njegovega dela.

([13]) Uvodna izjava 439 dokončne uredbe.
([14]) Uvodna izjava 438 dokončne uredbe.
([15]) Vir podatkov o zalogah primarnega aluminija je poročilo CRU Aluminium Monitor iz junija 2022 (zaloge).

(38) Uporabniki so trdili tudi, da je v EU na splošno še vedno premalo ponudbe, zlasti za posebne ploščato valjane izdelke iz aluminija, ki jih ti uporabniki uporabljajo, in da se bo s koncem opustitve to pomanjkanje še poslabšalo, saj se bo zmanjšala dobava s poreklom iz Kitajske.

(39) Vendar je Komisija opozorila, da ima industrija Unije še vedno pomembno neizkoriščeno zmogljivost, ki se, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi (28), že ujema z dejansko/aktivno zmogljivostjo. Industrija Unije je od prvotnega OP znatno povečala zmogljivost. Industrija Unije je daleč največji dobavitelj zadevnega izdelka uporabnikom. Komisija je ugotovila tudi, da obstajajo alternativni viri dobave, kot so Turčija in druge tretje države. Številni uporabniki so tudi potrdili, da so dobavni roki bistveno krajši kot v prvi polovici leta 2021, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi (20). Poleg tega, kot je navedeno v uvodni izjavi (37), člen 14(4) ne dovoljuje le delne opustitve. Komisija je nadalje ugotovila, da so bili zahtevki za izključitev že obravnavani v dokončni uredbi ([16]).

(40) Po razkritju je družba Valeo trdila, da količina naročil ni bila prikazana v odprti različici stališč industrije Unije in bi jih morala Komisija preveriti. Poleg tega je zmanjšanje obsega naročil nasprotovalo dejstvu, da je bilo povpraševanje v obdobju analize večje kot v prvi polovici leta 2021 in v OP. Komisija je ugotovila, da so se naročila nanašala na zaupne podatke, ki so specifični za družbo in se ne smejo povzemati. Vendar je v razkritju zagotovila dovolj podatkov, da so strani lahko uveljavljale svojo pravico do obrambe in predložile pripombe o opisanem trendu. Komisija je, kolikor je bilo mogoče, tudi navzkrižno preverila točnost predloženih informacij. Poleg tega se je v nasprotju s trditvami družbe Valeo, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi (13), potrošnja v obdobju analize v primerjavi s prvim polletjem leta 2021 zmanjšala za 13,5 %. Posledično je zmanjšanje števila sprejetih naročil za 12 % v skladu z zmanjšanjem povpraševanja. Trditev je bila zato zavrnjena.

(41) V zvezi s skrajšanjem dobavnih rokov je družba Valeo po razkritju trdila, da je treba to pretehtati glede na dejstvo, da številni uporabniki ne morejo kupiti ploščato valjanih izdelkov iz aluminija in da je industrija Unije zavrnila številna naročila, da bi lahko v predpisanih rokih dobavila omejene količine, za katere ima zmogljivosti. Prvič, Komisija je ugotovila, da ta trditev ni bila podprta z nobenimi dokazi. Drugič, to je v nasprotju s predhodnimi trditvami skoraj vseh uporabnikov, podprtih z neodvisnimi viri ([17]), da je bil daljši dobavni rok znak neravnovesja med ponudbo in povpraševanjem na trgu Unije. V skladu s tem je bilo dejstvo, da so se v obdobju analize dobavni roki skrajšali na običajne ravni, element, ki kaže na izboljšanje ravnovesja med ponudbo in povpraševanjem. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

(42) Po razkritju so uporabniki podvomili v ugotovitve Komisije glede razpoložljivosti ponudbe določenih vrst izdelkov na trgu Unije in možnosti nabave teh vrst izdelkov iz drugih tretjih držav.

(43) V zvezi z vprašanjem dobave toplotnih izmenjevalnikov iz aluminija, narejenih iz ploščato valjanih izdelkov iz aluminija, je Komisija ugotovila, da sta oba uporabnika, ki sta predložila pripombe v zvezi z razkritjem, in sicer družbi TitanX in Valeo, že nabavljala znatne količine od industrije Unije. Poleg tega se je del korespondence med družbo Valeo in proizvajalci Unije, ki jo je predložila družba Valeo, nanašal na pogajanja o prihodnjih dobavah proizvajalcev Unije za obdobje po letu 2023. Zdi se, da se je večina te korespondence nanašala na pogajanja o novih cenah in ne nujno na vprašanja v zvezi z zmogljivostjo oziroma pomanjkanjem zmogljivosti.

(44) Družba Valeo je trdila tudi, da je eden od njenih največjih dobaviteljev zavrnil dobavo že dogovorjenih količin, ker je pred kratkim požar uničil njegovo novo tovarno. Vendar je zadevni dobavitelj predložil dokaze, da je bila družba Valeo tista, ki ni izpolnila svojih pogodbenih obveznosti in je odpovedala že dogovorjene količine. Ker gre za konkreten pogodbeni spor med družbama, Komisija ni mogla sprejeti nobenega sklepa o splošnem vprašanju dobave toplotnih izmenjevalnikov iz aluminija na trgu Unije. V zvezi s požarom navedeni časopisni članek ne navaja, da je bila tovarna popolnoma uničena. Namesto tega navaja, da bo tovarna začela obratovati z nekajmesečno zamudo (namesto v drugi polovici leta 2022 naj bi začela delovati leta 2023). Poleg tega, kot je navedeno v istem članku, naj bi to vplivalo le na nove količine, ne pa na že prevzete obstoječe količine. Zato je bila trditev zavrnjena.

(45) Družba TitanX je trdila, da je njen največji dobavitelj zvišal svoje cene in da ni mogla najti dodatnih dobaviteljev v Uniji. Vendar ni trdila, da je imela težave z dobavo pri svojem največjem dobavitelju, in ni predložila dokazov o zavrnitvi dobave od drugih dobaviteljev v Uniji. Zato je bila trditev zavrnjena.

([16]) Vsi zahtevki za izključitev izdelkov so bili obravnavani v oddelku 2.2 dokončne uredbe. Za vse ploščato valjane izdelke iz aluminija, razen ploščato valjanih izdelkov iz aluminija, ki se uporabljajo za proizvodnjo prevlečenih navitij in kompozitnih plošč iz aluminija (oddelek 2.2.2 iste uredbe), je Komisija sklenila, da na trgu Unije obstaja zadostna proizvodna zmogljivost, in zato zavrnila zahtevke za izključitev izdelka.

([17]) Glej uvodno izjavo 36 in opombo 6 sklepa o opustitvi.

(46) Kar zadeva uvoz toplotnih izmenjevalnikov iz aluminija iz tretjih držav, je Komisija ugotovila, da je uvoz toplotnih izmenjevalnikov iz aluminija iz Turčije obsegal pomemben delež celotne potrošnje navedene vrste izdelka, uvoz vseh vrst ploščato valjanih izdelkov iz aluminija iz Turčije pa je predstavljal le 2,2-odstotni tržni delež v okviru obdobja analize, in sicer se je znižal s [5,9–6,3] % v OP. V spisu ni dokazov, da Turčija ne more povečati svojega izvoza na prejšnje ravni. V zvezi s tem v elektronski pošti, ki sta jo predložila družba Valeo in turški dobavitelj, vprašanje dobave s strani slednjega ni bilo obravnavano.

(47) Poleg tega se toplotni izmenjevalniki iz aluminija uporabljajo v avtomobilskem sektorju. Kot je navedeno v uvodni izjavi (71), so se v tem sektorju pojavila ozka grla in začasno zmanjšanje povpraševanja, kar je zagotovo povzročilo tudi zmanjšanje povpraševanja po toplotnih izmenjevalnikih iz aluminija. To so potrdili dokazi, ki jih je predložilo združenje EA, da so uporabniki Valeo, Mahle in Marelli v obdobju analize zaradi zmanjšanja povpraševanja zmanjšali naročila toplotnih izmenjevalnikov iz aluminija, ki so bila nižja od že sklenjenih količin ([18]).

(48) Glede na zgoraj navedeno je Komisija zavrnila trditve v zvezi s trenutnim pomanjkanjem dobave toplotnih izmenjevalnikov iz aluminija.

(49) Kar zadeva ploščato valjane izdelke iz aluminija za uporabo v proizvodnji aluminijastih elektrolitskih kondenzatorjev, sta družbi SATMA in TDK Hungary po razkritju trdili, da v Uniji ni proizvajalcev te vrste izdelka in da Turčija ne more biti vir dobave, saj se ta vrsta izdelka tam ne proizvaja, medtem ko so japonski proizvajalci leta 2021 prenehali s proizvodnjo. Vendar družba SATMA ni predložila nobenih dokazov, da je Japonska, ki je bila vedno glavni vir dobave te vrste izdelka, prenehala s proizvodnjo. Komisija je ugotovila tudi, da poteka projekt za ponovni zagon proizvodnje v Uniji. Poleg tega je ta vrsta izdelka predstavljala zelo majhen delež celotne potrošnje ploščato valjanih izdelkov iz aluminija v Uniji in, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi (39), v skladu s členom 14(4) ukrepov ni mogoče opustiti le za posebne vrste izdelkov. Komisija je zato zavrnila to trditev.

(50) Uporabniki so poročali tudi o verjetnih finančnih težavah več družb nižje v proizvodni verigi ali proizvodnih enotah, če bi se dajatve ponovno uvedle. Opozorili so na morebitno zaprtje proizvodnih obratov v EU.

(51) V zvezi s tem se je Komisija sklicevala na svoje ugotovitve iz uvodnih izjav 532 do 548 dokončne uredbe, v katerih je sklenila, da uvedba ukrepov ne bi bila v nasprotju z interesi uporabnikov, saj bi bil vpliv na finančni položaj uporabnikov omejen. Poleg tega so imeli uporabniki v obdobju opustitve čas, da svoje proizvodne enote prilagodijo drugim virom dobave.

(52) Prav tako je Komisija, kot je navedeno v uvodni izjavi 75 sklepa o opustitvi, menila, da je devetmesečno obdobje opustitve uporabnikom, zlasti tistim, ki so zahtevali izključitev nekaterih izdelkov, zagotovilo dodatno obdobje za (ponovno) utrditev položaja proizvajalcev Unije. Preusmeritev uporabnikov k dobavam industrije Unije potrjuje dejstvo, da je industrija Unije pridobila tržni delež na vrhuncu povpraševanja v prvi polovici leta 2021 in ohranila enak tržni delež v obdobju analize.

2.4 **Položaj uvoznikov in trgovcev**

(53) Euranimi, evropsko združenje uvoznikov in distributerjev aluminija in/ali nerjavnega jekla, neodvisnih od tovarn, ter šest njegovih članov je predložilo svoje pripombe o razvoju trga in opustitvi. Zavzeli so se za nadaljevanje opustitve.

(54) Izpostavili so predvsem trenutno stanje akutnega pomanjkanja aluminija in tveganje za proizvajalce nižje v proizvodni verigi, ki bi lahko postali nekonkurenčni. Komisija je že razpravljala o tej trditvi v uvodni izjavi (51).

3. **VERJETNOST PONOVITVE ŠKODE ZARADI PODALJŠANJA OPUSTITVE**

(55) Kot je navedeno v uvodni izjavi (34), se zdi, da je industrija Unije v položaju, v katerem je več pozitivnih trendov stagniralo ali se obrnilo. Nekateri kazalniki v obdobju analize so se v primerjavi s prvo polovico leta 2021 poslabšali (obseg prodaje, proizvodnja), medtem ko so se drugi kazalniki izboljšali (cene, dobičkonosnost). Na splošno je Komisija sklenila, da industrija Unije v obdobju analize ni utrpela znatne škode. Komisija je ocenila, ali res ni verjetno, da bi se škoda zaradi podaljšanja opustitve nadaljevala. Analizirana sta bila zlasti dva dejavnika: razvoj kitajskega uvoza in najnovejši razvoj trga.

([18]) t21.006374.

3.1 **Obseg uvoza iz Kitajske**

(56) Tržni delež uvoza iz Kitajske se je zmanjšal z 8 % v OP na 2,2 % v prvi polovici leta 2021, vendar se je nato povečal za 49 % in v obdobju analize dosegel 3,2 %. Vendar je analiza uvoza iz LRK v februarju in marcu 2022 pokazala hitro povečanje, zaradi česar je tržni delež februarja in marca znašal več kot 6,0 %, kar je blizu tržnemu deležu v OP.

Preglednica 1

Uvoz iz Kitajske v obdobju analize (v tonah)

	Obdobje analize								Po obdobju analize	
Obseg uvoza iz zadevne države	julij 2021	avg. 2021	sept. 2021	okt. 2021	nov. 2021	dec. 2021	jan.- 2022	feb. 2022	marec 2022	apr. 2022
	2 905	3 224	4 852	5 639	6 134	4 292	9 300	12 818	13 832	14 027
Indeks	*100*	*111*	*167*	*194*	*211*	*148*	*320*	*441*	*476*	*482*

Vir: Eurostat (obdobje analize) in podatkovna zbirka o nadzoru (po obdobju analize).

(57) Količine so se gibale na naslednji način: uvoz iz Kitajske se je po OP znatno zmanjšal s 171 240 ton v OP na 56 470 ton v letu, ki sledi OP. Nato se je uvoz v obdobju analize ponovno povečal na 73 752 ton (povprečje za osem mesecev na letni ravni), vendar je ostal pod ravnmi iz OP in ravnmi iz leta 2017 (približno 100 000 ton za slednje). V začetku leta 2022 se je uvoz še naprej povečeval (11 000 ton mesečno za januar in februar 2022 – tj. 132 000 ton letno – in 14 027 ton za april 2022 – letno več kot 168 000 ton).

(58) Cene uvoza iz Kitajske so se znatno zvišale zaradi zvišanja cen vložkov in višjih stroškov prevoza. V nasprotju s tem, kar so trdile nekatere zainteresirane strani po razkritju, tega zvišanja cen ni bilo mogoče obravnavati ločeno, zato ga je bilo treba obravnavati splošneje in primerjati z drugimi cenami in stroški, kot so prodajne cene Unije.

(59) Stopnja nelojalnega nižanja cen, ugotovljena v OP, je bila 17,3 %. Cenovna vrzel med kitajskimi uvoznimi cenami in prodajnimi cenami industrije Unije se je postopoma povečevala v celotnem obdobju analize, kot je prikazano v preglednici 2 spodaj. Uvozne cene so bile zato v januarju in februarju 2022 nižje od cen industrije Unije (na ravni 4–5 %).

(60) Zgoraj navedeno je pokazalo, da se uvoz iz Kitajske po OP ni takoj povečal, temveč se je v obdobju analize postopoma, v mesecih po obdobju analize pa še dodatno povečal, pri čemer je skoraj dosegel mesečni povprečni obseg v OP v okviru upadajoče potrošnje v primerjavi s prvo polovico leta 2021. Komisija je ugotovila, da so splošne razmere v proizvodnem sektorju na Kitajskem zaznamovale negotovosti, povezane z izbruhi COVID-19, politiko ničelne stopnje COVID-19 in njenimi posledicami za kitajsko gospodarstvo. Za marec in april 2022 je bilo zato značilno splošno krčenje kitajske tovarniške dejavnosti. Industrijska proizvodnja, naročila in zaposlenost so se zmanjšali, zaostanki in dobavni roki pa so se še povečali. Vendar se je kljub tem težavam uvoz zadevnega izdelka iz Kitajske v obdobju analize stalno povečeval, zlasti v obdobju od januarja do aprila 2022. Hkrati so se cene znižale, vrzel s prodajnimi cenami industrije Unije pa se je povečevala, kot je prikazano v preglednici 2. Zato se je kljub krčenju kitajske proizvodnje, povezanemu s COVID-19, uvoz iz Kitajske med obdobjem analize opomogel, po obdobju nadaljnjih prilagoditev pa se je uvoz iz Kitajske v EU še dodatno povečal.

Preglednica 2

Primerjava cen v obdobju analize (v EUR/tono)

	Obdobje analize								Po obdobju analize	
	julij 2021	avg. 2021	sept. 2021	okt. 2021	nov. 2021	dec. 2021	jan.- 2022	feb. 2022	marec 2022	apr. 2022
Uvozne cene iz zadevne države	3 051	3 135	3 334	3 453	3 398	3 592	3 753	3 871	3 799	3 967
Indeks	*100*	*103*	*109*	*113*	*111*	*118*	*123*	*127*	*125*	*130*
Prodajne cene v Uniji	3 065	3 137	3 335	3 507	3 686	3 705	3 915	4 077	–	–
Indeks	*100*	*102*	*109*	*114*	*120*	*121*	*128*	*133*		

Vir: Eurostat (obdobje analize), zbirka podatkov o nadzoru (po obdobju analize), vzorčeni proizvajalci Unije.

(61) Po razkritju je družba Airoldi najprej trdila, da je bila analiza uvoza iz Kitajske, ki jo je opravila Komisija, napačna, saj se glede na podatke o uvozu, ki jih je predložila, kitajski uvoz ni povečal, kitajske uvozne cene pa so se zvišale. Drugič, družba Airoldi je trdila, da bi bilo treba uvozni trend analizirati sorazmerno z letom 2021 ter da se povečanje uvoza februarja in marca 2022 ne bi smelo upoštevati, saj so nanj vplivali izredni dogodki zaradi ukrajinske krize. Tretjič, v zvezi s cenami je družba Airoldi trdila, da so kitajske cene v skladu s prodajnimi cenami EU in da bi morala Komisija pri analizi prilagoditi uvoz iz Kitajske stroškom prevoza.

(62) V zvezi s prvo trditvijo družbe Airoldi je Komisija ugotovila, da je napačna, saj je temeljila na veliko širši ravni KN (8 števk), medtem ko je analiza Komisije temeljila na statističnih podatkih na ravni TARIC (10 števk), ki so vključevali le zadevni izdelek.

(63) V zvezi s primerjanima obdobjema je Komisija opozorila, da sta tako leto po OP (1. julij 2020–30. junij 2021) kot obdobje analize delno spadala v leto 2021. Zato nikakršna primerjava razvoja med prvo polovico leta 2021 in obdobjem analize ne omogoča določitve povprečja za celotno leto 2021, saj vsaka polovica leta 2021 spada v drugo referenčno obdobje. Zato bi bila kakršna koli primerjava uvoznih trendov med obdobjem analize in letom 2021 nesmiselna in nezanesljiva. V zvezi z izključitvijo januarja in februarja 2022 družba Airoldi ni predložila nobenega pojasnila ali utemeljitve v zvezi z vplivom ukrajinske krize, razen tega, da je bila izredna.

(64) Kar zadeva cene, se je v nasprotju s trditvami družbe Airoldi, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi (60), razlika med uvoznimi cenami iz Kitajske in cenami Unije v obdobju analize povečala. V zvezi s prilagoditvami prevoza je Komisija opozorila, da se statistični podatki o uvozu zbirajo na ravni CIF, s čimer se znaten del stroškov prevoza zajame v ceno. Zato so bile te trditve zavrnjene.

(65) Po razkritju je združenje Euranimi trdilo, da je bil nedavni porast uvoza iz Kitajske povezan s pričakovanjem, da se bo opustitev končala, in da je bil ta uvoz izveden pod podobnimi cenovnimi pogoji, kot jih imajo evropski proizvajalci. Komisija je ugotovila, da na raven uvoza iz Kitajske vpliva več dejavnikov in da je opustitev ukrepov morda eden od njih. Kar zadeva raven cen, je Komisija ugotovila, da so bile povprečne uvozne cene iz Kitajske v celotnem obdobju analize nižje od povprečnih prodajnih cen vzorčenih proizvajalcev Unije.

(66) Po razkritju je družba Lodec trdila, da raven tržnega deleža, ki ga je dosegel kitajski uvoz, skupaj z nižjimi cenami ni pomenila grožnje za industrijo Unije, saj naj bi bila to posledica prostega trga, na katerem so kitajski proizvajalci izvozniki bolj konkurenčni. Podobno je družba SATMA trdila, da Komisija ni dokazala obstoja škode, ki jo je industriji Unije povzročil uvoz aluminijastih folij, ki se uporabljajo za proizvodnjo aluminijastih kondenzatorjev, saj v Uniji naj ne bi bilo tovrstne proizvodnje.

(67) Komisija je ugotovila, da je bila v dokončni uredbi izvedena analiza vzročne zveze. Komisija je lahko sklenila, da je zadevni izdelek povzročil škodo industriji Unije v prvotnem OP. Ni bilo dokazov, na podlagi katerih bi bilo mogoče sklepati, da bi se ta vzročna zveza med uvoženimi izdelki in prodajo Unije prekinila ali da bi bile te ugotovitve o vzročni zvezi v tem času razveljavljene, če pogoji, zaradi katerih je Komisija opustila pobiranje dokončnih ukrepov, ne bi bili več prisotni. Poleg tega bi morala družba Lodec te trditve predstaviti v fazi prvotne preiskave, s katero so bili uvedeni dokončni ukrepi. Nazadnje, ta analiza vzročne zveze je bila opravljena za izdelek kot celoto in ni bilo obvezno opraviti analize na podlagi določene vrste izdelka. Te trditve so bile zato zavrnjene.

(68) Družba Lodec in združenje Euranimi sta trdila, da bi prenehanje uvoza iz Rusije za nekatere vrste izdelkov povzročilo dodatno pomanjkanje na trgu Unije, kar bi morala Komisija odpraviti z nekaterimi blažilnimi ukrepi. Vendar je Komisija ugotovila, da je uvoz zadevnega izdelka iz Rusije predstavljal zanemarljiv del potrošnje Unije, ki je imel tržni delež pod 0,5 % v obdobju po OP in obdobju analize. Zato se spremembe obsega uvoza iz Rusije niso štele za bistvene. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

3.2 **Nedavni razvoj trga**

(69) Prihodnost je negotova, saj na trg vplivajo različni dejavniki. Kopičenje zalog ne bo trajalo dolgo, saj je šlo za začasen odziv na negotovosti, povezane z invazijo na Ukrajino. Poleg tega so ključne spremenljivke, ki jih je treba upoštevati, zvišanje cen surovin in energije, na katere je močno vplivalo okrevanje po pandemiji COVID-19, od februarja 2022 pa neizzvana in neupravičena vojaška agresija Rusije proti Ukrajini.

(70) Kar zadeva povpraševanje v gradbenem sektorju, ki je sicer še vedno močno, obstajajo znaki, da bi lahko bili zaradi zvišanja cen surovin in morebitnih povišanj obrestnih mer novi projekti ovirani, povpraševanje pa bi se zato lahko zmanjšalo ([19]).

(71) Proizvodnja v avtomobilski industriji bo v bližnji prihodnosti verjetno spet dosegla normalne ravni. Vendar sta kratkoročno na povpraševanje avtomobilske industrije negativno vplivala pomanjkanje kabelskih snopov iz Ukrajine in pomanjkanje čipov po vsem svetu ([20]). Slednje naj bi se v letu 2022 nadaljevalo vsaj nekaj časa ([21]).

(72) Po napovedih združenja EA se bo celotni trg v naslednjih mesecih skrčil. Združenje EA je v prvi polovici leta 2022 napovedalo 3,8-odstotni padec prodaje v primerjavi z obdobjem analize in 5,7-odstotni upad proizvodnje. To je temeljilo na kombinaciji zmanjšanja potrošnje avtomobilske industrije in znatnega povečanja uvoza iz Kitajske. Komisija je opozorila, da je Eurofer ocenil, da se bo avtomobilski sektor v letu 2022 povečal, vendar bo leta 2023 stagniral ([22]). Vendar Eurofer svojo napoved za leto 2022 pogojuje s številnimi neznanimi spremenljivkami: obsegom sedanjih negativnih tveganj v prihodnosti, ki izhajajo iz stalnega pomanjkanja polprevodnikov; morebitnim zmanjšanjem povpraševanja zaradi vse večje gospodarske negotovosti v primeru daljše vojne v Ukrajini; stagnacijo razpoložljivega dohodka potrošnikov (v EU) ter visoko inflacijo cen energije in surovin ter rastjo povpraševanja na glavnih izvoznih trgih EU (Združeno kraljestvo, ZDA, Kitajska in Turčija), ki je trenutno umirjena. Zato povpraševanje v avtomobilskem sektorju ostaja negotovo.

(73) Komisija je analizirala tudi, ali so neizzvana in neupravičena vojaška agresija Rusije proti Ukrajini in sankcije proti Rusiji vplivale na dobavno verigo industrije Unije. Trenutno nobena sankcija in drugi ukrepi ne preprečujejo izvoza izdelkov iz aluminija iz Rusije v EU. Prav tako ima industrija Unije poleg Rusije tudi druge vire dobave. Zato Komisija ni našla nobenih oprijemljivih dokazov, da so sankcije proti Rusiji vplivale na dobavno verigo industrije

([19]) Poročilo CRU iz marca 2022.

([20]) Po podatkih združenja ACEA se je registracija novih avtomobilov v prvem četrtletju 2022 zmanjšala za 12,3 %: https://www.acea.auto/pc-registrations/passenger-car-registrations-12-3-first-quarter-of-2022-20-5-in-march/.

([21]) https://www.autocar.co.uk/car-news/business-tech%2C-development-and-manufacturing/latest-updates-semiconductor-chip-crisis; https://www.bbc.com/news/business-60313571

([22]) https://www.eurofer.eu/assets/publications/economic-market-outlook/economic-and-steel-market-outlook-2022-2023-first-quarter-2/EUROFER_ECONOMIC_REPORT_Q2_2022-23_final.pdf

Unije v obsegu, ki bi bil pomemben za analizo učinka odprave opustitve. Vendar pa lahko predstavljajo izziv sankcije, s katerimi se nekaterim bankam prepreči uporaba plačilnega sistema SWIFT, kot tudi dejstvo, da so nekatera tovorna podjetja prenehala opravljati vse prevoze zabojnikov v Rusijo in iz nje. Poleg tega bi lahko imela učinek uporaba sankcij za nekatere ruske posameznike, ki so udeleženi v tem sektorju. Zato te razmere povečujejo negotovost glede tega, kako se lahko razmere na trgu kratko- do srednjeročno spremenijo.

3.3 **Sklep o verjetnosti nadaljevanja škode**

(74) Po izboljšanju uspešnosti industrije Unije v prvi polovici leta 2021 v primerjavi z OP je njen gospodarski položaj v obdobju analize ostal precej stabilen, čeprav so se nekateri kazalniki škode poslabšali. Medtem ko je tržni delež industrije Unije ostal stabilen, se je obseg prodaje znatno zmanjšal, in sicer za 12,8 %, medtem ko sta se proizvodnja in zmogljivost le rahlo zmanjšali, in sicer za 2 % oziroma 1,3 %. Dobičkonosnost se je izboljšala in v obdobju analize dosegla 2,8 %, kar pa je še vedno nižje od referenčnega leta 2017 in precej pod minimalnim 6-odstotnim dobičkom, uporabljenim za izračun nelojalnega nižanja ciljnih cen.

(75) Zlasti obeti za industrijo Unije po obdobju analize niso zelo pozitivni. Število sprejetih naročil zadevnega izdelka se je v obdobju analize zmanjšalo za 12 % v primerjavi s prvo polovico leta 2021 in za 2 % v primerjavi z OP (ko je bil ugotovljen obstoj škodljivih razmer za industrijo Unije). Zato v nasprotju z ugotovitvami iz uvodne izjave 49 sklepa o opustitvi industrija Unije za naslednje mesece ni več v celoti zasedena, njena prihodnja raven dejavnosti pa ni zagotovljena. Potrošnja je dosegla najvišjo vrednost v prvi polovici leta 2021, nato pa se je v obdobju analize zmanjšala za 13,5 %. To je bilo potrjeno s padcem števila sprejetih naročil in tudi z znatnim skrajšanjem dobavnih rokov. V naslednjih mesecih se ne pričakuje, da se bo povpraševanje povečalo, saj obstajajo negotovosti glede povpraševanja v avtomobilski proizvodnji in gradbeništvu, pričakuje pa se tudi nadaljnje povečanje stroškov glavnih vložkov. Poleg tega bi imela industrija Unije v razmerah vse boljšega ravnovesja med ponudbo in povpraševanjem manjšo pogajalsko moč pri določanju cen, kar bi negativno vplivalo na njeno gospodarsko uspešnost.

(76) Hkrati se je kitajski uvoz v obdobju analize stalno in znatno povečeval, še bolj pa v dveh mesecih po obdobju analize, in sicer po cenah, ki so nižje od povprečnih cen industrije Unije. Cenovna vrzel med kitajskimi uvoznimi cenami in prodajnimi cenami industrije Unije se je postopoma povečevala v celotnem obdobju analize. Do tega je prišlo kljub povečanju stroškov mednarodnega prevoza in ozkih grl pri dobavi, na katere so opozorili uporabniki, ter kljub težavam, povezanim s COVID-19, ki na splošno vplivajo na kitajske proizvajalce. Ta nedavni in pomemben trend hitrega povečanja kitajskega uvoza se bo v prihodnosti verjetno nadaljeval in povzročil enake razmere, kot so bile ugotovljene v prvotnem OP, če bi bili ukrepi še naprej opuščeni. Skupaj s pričakovanim nadaljnjim povečanjem stroškov in negotovosti glede povpraševanja bi nadaljnje povečanje uvoza iz Kitajske po nižjih cenah nedvomno negativno vplivalo na gospodarsko uspešnost industrije Unije.

(77) Glede na zgornjo analizo je Komisija sklenila, da v primeru podaljšanja sedanje opustitve protidampinških dajatev ni več verjetno, da bi se škoda, povzročena industriji Unije, nadaljevala.

4. **ZAKLJUČEK**

(78) Po proučitvi razvoja trga v obdobju analize, verjetnega razvoja v bližnji prihodnosti, položaja industrije Unije ter stališč uvoznikov in uporabnikov je Komisija sklenila, da pogoji za podaljšanje opustitve ukrepov niso več izpolnjeni. V zvezi s tem je Komisija opozorila, da je opustitev pobiranja protidampinških dajatev izreden ukrep glede na splošno pravilo iz osnovne uredbe.

(79) Ker torej ni potrebnih elementov, se je Komisija ob upoštevanju stališč vseh strani odločila, da ne bo podaljšala opustitve protidampinških dajatev na uvoz ploščato valjanih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Kitajske. Zato bi bilo treba dajatve ponovno uvesti, ko se konča uporaba sklepa o opustitvi (od 12. julija 2022) –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Opustitev dokončnih protidampinških dajatev na uvoz ploščato valjanih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedena s členom 1 Izvedbenega sklepa (EU) 2021/1788, se ne podaljša.

Člen 2

Dokončna protidampinška dajatev, uvedena s členom 1 Izvedbene uredbe (EU) 2021/1784 na uvoz ploščato valjanih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se ponovno vzpostavi od 12. julija 2022.

Člen 3

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 7. julija 2022

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN